



football people

Action weeks

5th - 19th October

2017

www.farenet.org

Français

Faites partie des 100.000
Du 5 au 19 octobre 2017

Les semaines d'action «Football People» constituent la campagne de mobilisation la plus importante menée en Europe pour tacler les discriminations et célébrer la diversité dans le monde du football. Notre objectif est de rassembler plus de 100 000 personnes engagées dans des événements et ce dans plus de 50 pays.

Engagez-vous

Les semaines Football People sont ouvertes à tous. Peu importe qui vous êtes ou même votre niveau d'intérêt pour le football. Supporters, trices, joueurs, clubs, minorités ethniques, groupes LGBT+, activistes, écoles, ONG... vous pouvez toutes et tous apporter une contribution essentielle à la lutte contre les discriminations et pour l'inclusion à travers le football.

Português

Sê um dos 100,000
De 5 a 19 de Outubro 2017

As semanas de acção Football People são a maior campanha que existe na Europa contra a discriminação e pela diversidade no futebol. O nosso objectivo é o de conseguir que 100,000 pessoas participem em actividades que contribuem para uma mudança social positiva em mais de 50 países.

Participa

As semanas Football People são para todos independentemente de quem és e do teu gosto pelo futebol. Desde adeptos a jogadores, clubes, grupos minoritários, grupos LGBT, activistas, até escolas e ONGs, todos participam nesta campanha que procura unir pessoas na luta contra a discriminação e que fomenta a inclusão através do futebol.

Como participar? É simples!

- Organiza actividades entre 5 e 19 de Outubro de 2017 que cumpram com os objectivos da campanha
- Envolve nas actividades o maior número possível de pessoas
- Mostra como é fácil fazer parte deste movimento através do hashtag #FootballPeople
- Partilha as tuas actividades conosco, ajuda-te-emos a promovê-las e juntá-las-emos a um só movimento

- Eventos ligados ao futebol que deão as boas-vindas aos refugiados
- Workshops pelo empoderamento das mulheres e sobre futebol feminino
- Sessões de perguntas e respostas
- Actividades com grupos minoritários que utilizem o futebol como método de trabalho
- Eventos contra a homofobia
- Coreografias nos estádios
- Exposições que celebrem a diversidade dos adeptos e/ou jogadores do teu clube
- Debates

Українська

Долучайся до 100,000 учасників
5-19 жовтня 2017

Тижні активних дій Футбольний народ – найбільша в Європі кампанія з протидії дискримінації та для відзначення різноманітності у футболі. Ми прагнемо залучити 100,000 учасників до заходів, що сприятимуть позитивним соціальним змінам у більш, ніж 50 країнах.

Бери участь

Тижні активних дій відкриті для всіх, незалежно від будь-яких ознак або зацікавленості у футболі. Вболівальники, гравці, футбольні клуби, етнічні меншини, ЛГБТ+ спільнота,

- жіночі групи, активісти, НУО, школи – всі долучаються до висловлення чіткої позиції проти дискримінації та за соціальне залучення за допомогою футболу.
- Взяти участь просто:
 - Організуйте заходи, що відповідають меті кампанії у період з 5 по 19 жовтня 2017
 - Залучайте якомога більше учасників
 - Покажіть, що ви частина руху, використовуючи #FootballPeople
 - Поділіться своїми заходами з нами, ми допоможемо розповсюдити про них інформацію да об'єднати їх у єдиний рух

Vous avez des questions?

Soumettez-nous vos idées et entrez en contact via info@farenet.org
Restez connectés et dites nous tout de vos activités!
Soyez créatifs, ves

Il n'y a pas de limite à ce que vous pouvez faire, si ce n'est que votre activité doit avoir un lien avec le football et se donner pour objectif de produire un changement positif. Voici quelques idées, mais n'hésitez pas à proposer des choses très différentes :

Español

Haz parte de los 100.000
Del 5 al 19 de octubre de 2017

Las semanas de acción Football People son la campaña más grande en Europa que busca combatir la discriminación y celebrar la diversidad en el fútbol. Nuestro objetivo es que 100.000 personas participen en eventos que contribuyan al cambio social en más de 50 países.

Involúcrate

Las semanas Football People están abiertas a todos, no importa quién eres o si te gusta el fútbol. Aficionados, jugadores, clubes, minorías étnicas, grupos LGBT, activistas, escuelas y ONGs, todos participan en esta lucha contra la discriminación y por la inclusión a través del fútbol.

Es simple participar

- Organiza actividades entre el 5 y el 19 de octubre de 2017 que cumplan los objetivos de la campaña
- Involucra a tanta gente como sea posible
- Demuestra que eres parte del movimiento usando el hashtag #FootballPeople
- Comparte tus actividades con nosotros, podemos ayudarte a promoverlas y llevarlas a un solo movimiento

- Evénements contre l'homophobie
- Chorégraphies et autres actions visuelles
- Ateliers destinés à mettre avant les femmes dans le jeu ou renforcer leurs capacités
- Expositions célébrant la diversité, sur le terrain ou dans les tribunes
- Manifestations impliquant votre club, vos joueurs, ses, des supporters et des associations locales...
- Questionnaires/interviews avec des joueurs, ses
- Projets permettant à des groupes minoritaires d'échanger autour du football
- Vidéos contre les discriminations (pensez à utiliser votre téléphone mobile)
- Colloques et soirées-débats
- Places de match gratuites pour des personnes exclues/socialement démunies

Cómo podemos ayudar

Podemos ayudarte a encontrar aliados y generar publicidad alrededor de tu evento. También puedes solicitar financiación. Apoyaremos las mejores propuestas para actividades de base con hasta €500. Podrás solicitar las subvenciones del 1 de agosto al 10 de septiembre de 2017 en www.farenet.org.

¿Dudas?

Comparte tus ideas con nosotros y ponte en contacto a través de info@farenet.org.

Conéctate y cuéntanos tus actividades.

Sé creativo

No hay límite en cuanto a lo que puedes hacer desde que la actividad se relacione con el fútbol y que tenga como objetivo lograr un cambio positivo. Estas son algunas ideas:

- Eventos contra la homofobia
- Coreografías en los estadios
- Exposiciones que celebren la diversidad de los aficionados y/o jugadores de tu club
- Eventos de fútbol para dar la bienvenida a refugiados
- Debates
- Invitar a las minorías étnicas a un juego
- Talleres para empoderar a las mujeres y promover el fútbol femenino
- Invitar a las minorías étnicas a un juego
- Sesiones de preguntas y respuestas con jugadores
- Involucra a tu club, a los (ex) jugadores, otros aficionados y comunidades locales
- Podcasts e videos (en directo) grabados con tu móvil
- Trabajar con grupos minoritarios en proyectos conjuntos usando el fútbol

English

Be part of the 100,000
5 to 19 October 2017

The Football People action weeks are the biggest campaign in Europe to tackle discrimination and celebrate diversity in football. We aim to get 100,000 people taking part in events that contribute to social change in over 50 countries.

Get involved

The weeks are open to everyone regardless of who you are, or your interest in football. Supporters, players, clubs, ethnic minorities, LGBT+ groups, activists, female activists, schools and NGOs are all involved in taking a stand against discrimination and for inclusion through football.

Participating is simple:

- Organise activities between the 5th and 19th October 2017 that meet the objectives
- Involve as many people as possible
- Show that you are part of the movement by using #FootballPeople
- Share your activities with us, we can help publicise and bring it into one movement

How Fare can support

We might be able to help you find partners and generate publicity for your event. You can also apply for funding. We can support the best proposals for grassroots activities with up to 500€. Apply from 1 August to 10 September 2017 on www.farenet.org.

Get creative

There is no limit as to what you can do as long as your activity relates to football and aims to bring about a positive change. These are some ideas, but you can do something completely different:

- Football events to welcome refugees and asylum seekers
- Events against homophobia
- Invite ethnic minorities to a game
- Workshops to empower and champion women in the game
- Podcasts and (live) videos (use your mobile phone)
- Match day choreographies
- Work with minority groups on joint projects using football
- Panel discussions
- Exhibitions celebrating the diversity at your club fans/players
- Q+As with players
- Involve your club, (ex) players, other fans and local communities

Questions?

Share your ideas with us and get in touch via info@farenet.org
Get connected and tell us about your activities

Deutsch

Werde ein Teil der 100,000
5. – 19. Oktober 2017

Die "Football People" Aktionswochen sind die größte Kampagne in Europa, um Diskriminierung zu bekämpfen und die Vielfalt im Fußball zu feiern. Ziel ist es, dass erneut 100.000 Menschen in über 50 Ländern an Veranstaltungen teilnehmen, die zum gesellschaftlichen Wandel beitragen.

Mitmachen

Die Aktionswochen sind offen für alle, unabhängig davon, wer Ihr seid oder welche Verbindung Ihr zum Fußball habt: Fans, Spieler_Innen, Vereine, ethnische Minderheiten, LGBT+Gruppen, Frauengruppen, Aktivist:innen, Schulen und NGOs; alle beteiligen sich daran und engagieren sich gegen Diskriminierung und für soziale Inklusion durch Fußball.

Teilnehmen ist einfach:

- Organisiert Aktivitäten, die die Ziele der Kampagne erfüllen, zwischen dem 5. und 19. Oktober 2017,
- Involviert so viele Menschen wie möglich
- Verwendet #FootballPeople, um zu zeigen, dass ihr Teil der Bewegung seid
- Informiert uns über Eure Aktivitäten, um die größtmögliche Außenwirkung zu erzielen und Teil der Kampagne zu sein

Unterstützung bewerben. Die besten Initiativen erhalten bis zu 500 €.

Bewerbung ist möglich vom 1. August bis 10. September 2017 auf www.farenet.org.

Fragen?

Teilt Eure Ideen mit Fare und kontaktiert uns unter info@farenet.org.

Folgt uns in den sozialen Netzwerken.

Seid Kreativ

Euren Ideen für Aktivitäten sind keine Grenzen gesetzt, solange sie eine Verbindung zum Fußball und sie positiven sozialen Wandel zum Ziel haben.

Hier einige Vorschläge:

- Fußballveranstaltungen für/mit Flüchtlinge und Asylsuchende
- Workshops zur Stärkung von Frauen im Fußball
- Aktionen gegen Homophobie und/oder Sexismus
- Choreographien im Stadion
- Veranstaltungen zum Thema Migration mit Spieler_Innen
- Einladen ethnischer Minderheiten zu einem Spiel
- Gemeinsamen Projekte mit Minderheiten mit Fußball
- Podcasts und (Live-)Videos (mit deinem Handy)
- Involviert lokale Vereine, (ex-)Spieler, andere Fans und lokale Gruppen

Unterstützung von Fare

Wir können Euch helfen, Partner zu finden und Eure Veranstaltung bekannt zu machen. Gruppen können sich um finanzielle

Italiano

Diventa uno dei 100.000
Dal 5 al 19 Ottobre 2017

Le settimane d'azione "Football People" sono la più grande campagna europea contro le discriminazioni e a favore della diversità nel calcio. Il nostro obiettivo è di coinvolgere 100.000 persone attraverso eventi di impatto sociale in più di 50 paesi.

Participa

Queste settimane sono aperte a tutti, a prescindere da chi tu sia o dal tuo interesse verso il calcio. tifosi, giocatori, squadre, club, minoranze etniche, gruppi LGBT+, attivisti, scuole, ONG, tutti sono chiamati a prendere posizione contro le discriminazioni, per un calcio più inclusivo.

Partecipare è semplice:

- Organizza un evento tra il 5 e il 19 ottobre 2017 che abbia a che fare con la campagna
- Coinvolgi più persone che puoi
- Mostra che sei parte del movimento usando #FootballPeople
- Condividi il tuo evento con noi, possiamo aiutarti a promuoverlo e farlo entrare nel circuito

Come FARE può aiutarti

Possiamo aiutarti a trovare partners e a creare pubblicità per il tuo evento. Puoi anche fare domanda per un contributo. Noi possiamo sostenere le migliori iniziative di attività amatoriale fino a un massimo di 500 Euro. Richiedi il contributo dal 1° agosto al 10 Settembre 2017 su www.farenet.org.

Libera la creatività

Non ci sono limiti a ciò che tu puoi fare fintanto che il tuo evento abbia a che fare con il calcio e punti a portare un cambiamento positivo. Queste sono solo un paio di idee, ma tu puoi fare qualcosa di completamente diverso:

- Eventi contro l'omofobia
- Coreografie da stadio
- Mostre che celebrino la diversità del tuo club/squadra
- Laboratori per spronare le donne nel gioco
- Domande e Risposte con i giocatori
- Invitare minoranze etniche alle partite
- Podcast e dirette video (attraverso il tuo telefono)
- Coinvolgere il tuo club, (ex) giocatori, altri tifosi e la comunità locale

Domande?

Condividi le tue idee con noi e resta in contatto tramite info@farenet.org
Rimani connesso e raccontaci delle tue iniziative!

Polskie

Zostań częścią 100 000
5 – 19 Października 2017

Tygodnie akcji "Football People" są największą kampanią w Europie zwalczającą dyskryminację i promującą różnorodność w piłce nożnej. W trakcie wydarzeń w ponad 50 krajach chcemy zgromadzić 100 000 osób, które przyczynią się do zmiany społecznej.

Wiąż się!

Tygodnie akcji są dostępne dla każdego, niezależnie od tego kim jesteś i czy masz związek z piłką nożną. Kluby, zawodnicy, kluby sportowe, mniejszości narodowe, grup LGBT+, aktywiści, szkoły i organizacje pozarządowe, wszyscy zaproszeni są aby przeciwstawić się dyskryminacji i promować integrację poprzez piłkę nożną.

Udział jest prosty:

- Zorganizuj wydarzenie zgodne z duchem kampanii pomiędzy 5 a 19 października 2017
- Zaangażuj jak najwięcej osób
- Pokaż, że jesteś częścią kampanii oznaczając ją #FootballPeople
- Podziel się z nami swoim wydarzeniem, pomożemy Ci je ogłosić i połączyć z innymi

Jak FARE wspiera inicjatywy: Możemy pomóc Ci znaleźć partnerów i odbiorców wydarzenia. Możesz otrzymać finansowanie. Najlepsze inicjatywy otrzymają 500 euro. Aplikuj o fundusze między 1 sierpnia a 10 września 2017 na www.farenet.org

Masz pytania?

Skontaktuj się z nami i omów swoje pomysły info@farenet.org
Przyłącz się i opowiedz nam o swoich działaniach.

Stawiamy na kreatywność

Nie ma ograniczeń w kształcie wydarzenia dopóki łączy się z piłką nożną i ma na celu pozytywną zmianę społeczną. Poniżej przedstawiamy kilka pomysłów, ale możesz stworzyć coś zupełnie innego:

- wydarzenia piłkarskie z udziałem uchodźców lub osób ubiegających się o ochronę międzynarodową
- wydarzenia przeciwko homofobii
- zadaj pytanie piłkarzowi
- warsztaty wzmacniające udział kobiet w grze
- choreografie w przerwie meczowej
- dyskusje panelowe
- wystawy promujące różnorodność w Twoim klubie kibiców lub drużynie piłkarskiej
- zaproszenie do gry różnych grup narodowościowych
- podcasty i nagrania video (przy pomocy telefonu komórkowego)
- włączenie w działania klubu piłkarskiego, zawodników lub byłych zawodników i lokalnej społeczności

Русский

Присоединяйся к 100,000 участников
5-19 октября 2017

Недели активных действий Футбольный народ - крупнейшая в Европе кампания против дискриминации и за разнообразие в футболе. Мы рассчитываем привлечь 100,000 участников к мероприятиям, которые помогут позитивным социальным изменениям в более, чем 50 странах.

Принять участие

Недели действий открыты для всех, независимо от любых признаков или интереса к футболу. Болельщики, игроки, футбольные клубы, группы национальных и этнических меньшинств, ЛГБТ+ сообщество, женские группы, активисты, НКО – все могут присоединиться и заявить свою позицию против дискриминации и за социальное включение с помощью футбола.

Присоединиться просто:

- Организируйте мероприятия в период с 5 по 19 октября 2017, которые соответствуют целям кампании.
- Привлекайте как можно больше участников.
- Покажите, что вы часть большого движения, используя #FootballPeople
- Поделитесь своими мероприятиями с нами, мы поможем распространить о них информацию.

Как Fare может помочь:

Мы можем помочь найти партнеров и привлечь внимание к вашему мероприятию. Мы также можете подать заявку на материальную поддержку. Мы можем поддержать лучшие мероприятия низовых инициатив в размере до €500. Период подачи заявок с 1 августа до 10 сентября. Узнайте больше на www.farenet.org.

Вопросы?

Пишите нам на info@farenet.org и делитесь своими идеями!
Присоединяйтесь и расскажите нам о своих мероприятиях

Будьте изобретательны! Каким-либо ограниченным на мероприятии нет, главное чтобы они относились к футболу и ставили целью позитивные социальные изменения. Ниже несколько идей, но вы можете организовать что-то совершенно не похожее:

- Футбольные мероприятия для включения беженцев и искателей убежища
- Мероприятия против гомофобии
- Перформансы болельщиков на стадионе
- Семинары для поддержки и усиления роли женщин в игре
- Встречи и дискуссии с игроками
- Выставки, посвященные разнообразию среди болельщиков и игроков
- Работа над совместным футбольным проектом с группами меньшинств
- Подкасты и (live) видео – используйте мобильные
- Привлеките свой клуб, (бывших) игроков, других болельщиков и местные сообщества.

network
fare

no to discrimination
yes to equality



football people

Action weeks

5th - 19th October

2017

